3-237/1 (Sénat)
DOC 51 **470/1 (Chambre)**

Sénat et Chambre des représentants de Belgique

SESSION DE 2003-2004

4 NOVEMBRE 2003

XXX COSAC
Rome, 6-7 octobre 2003

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES (1)

PAR MM.
GERMEAUX (S) ET **MORIAU** (Ch)

(*) Composition du Comité d'avis:
Présidents: MM. De Croo (Ch) et Mahoux (S).

A. Sénat:
Membres: MM. Timmermans, L. Vandenberghe, Germeaux, Noreilde, Galand, Mahoux, Mme Derbaki Sbaï, MM. Van den Brande et Van Overmeire.

Membres suppléants: MM. Hostekint, Van Duppen, Chevalier, Willems, Cornil, Mmes Laloy, Crombé-Berton, MM. Roelants du Vivier, Schouppe et Creyelman.

B. Chambre des représentants:
Membres: Mme Neyts-Uyttebroeck, M. Pinxten, Mme Deom, MM. Moriau, Ducarme, Mme Payfa, MM. De Coene, Van der Maelen, van Rompuy et Tastenhoye.

Membres suppléants: MM. Borginon, Goris, Mme Vautmans, MM. Delizée, Henry, Mmes Lalieux, Lejeune, MM. Monfils, Cavdarli, Mme Douifi, MM. Storms, Deseyn, D'hondt, Mme Colen et M. Van den Eynde.

C. Parlement européen:
Membres: M. De Clerq, Mme Smet, M. Dehousse, Mmes André-Léonard, Van Lancker, MM. Hansenne, Dhaene, Jonckheer, Claeys et Mme Maes.

Membres suppléants: MM. Sterckx, Vanhecke, Mme Thyssen, M. Deprez, Mmes Ries, De Keyser, Zaari Zrihen, MM. Dillen, El Khadraoui, Grosch, Mme Frassoni, MM. Lannoye et Staes.

3-237/1 (Senaat)
DOC 51 **470/1 (Kamer)**

Belgische Senaat en Kamer van volksvertegenwoordigers

ZITTING 2003-2004

4 NOVEMBER 2003

XXX COSAC
Rome, 6-7 oktober 2003

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
GERMEAUX (S) EN **MORIAU** (K)

(*) Samenstelling van het Adviescomité:
Voorzitters: de heren De Croo (K) en Mahoux (S).

A. Senaat:
Leden: de heren Timmermans, L. Vandenberghe, Germeaux, Noreilde, Galand, Mahoux, De Decker, mevrouw Derbaki Sbaï, de heren Van den Brande en Van Ovemeire.

Plaatsvervangers: de heren Hostekint, Van Duppen, Chevalier, Willems, Cornil, de dames Laloy, Crombé-Berton, de heren Roelants du Vivier, Schouppe en Creyelman.

B. Kamer van volksvertegenwoordigers:
Leden: mevrouw Neyts-Uytebroeck, de heer Pinxten, mevrouw Deom, de heren Moriau, Ducarme, mevrouw Payfa, de heren De Coene, Van der Maelen, van Rompuy en Tastenhoye.

Plaatsvervangers: de heren Borginon, Goris, mevrouw Vautmans, de heren Delizée, Henry, de dames Lalieux, Lejeune, de heren Monfils, Cavdarli, mevrouw Douifi, de heren Storms, Deseyn, D'hondt, mevrouw Colen en de heer Van den Eynde.

C. Europees Parlement:
Leden: de heer De Clerq, mevrouw Smet, de heer Dehousse, de dames André-Léonard, Van Lancker, de heren Hansenne, Dhaene, Jonckheer, Claeys en mevrouw Maes.

Plaatsvervangers: de heren Sterckx, Vanhecke, mevrouw Thyssen, de heer Deprez, de dames Ries, De Keyser, Zaari Zrihen, de heren Dillen, El Khadraoui, Grosch, mevrouw Frassoni, de heren Lannoye en Staes.

SOMMAIRE

Pages

Avant-propos 3

1. Le projet de traité constitutionnel européen entre la Convention et la Conférence intergouvernementale: questions de méthode et de fond, notamment en ce qui concerne le rôle des parlements nationaux de l'Union européenne . . . 3
2. Les politiques de proximité de l'Union européenne: la Méditerranée, les Balkans, l'Europe de l'Est 9
3. Le secrétariat troïka de la COSAC. Discussion du document de mise en œuvre des lignes directrices approuvées à la COSAC d'Athènes . . . 15
4. Propositions sur le rôle des Assemblées législatives régionales au sein de la COSAC. Examen des propositions de modification au Règlement de la COSAC 15
5. Adoption de la contribution 16

Annexes 17

1. Allocution de M. Javier Solana: «Une Europe sûre dans un monde meilleur» 17
2. Document de consultation de la présidence italienne sur l'établissement du secrétariat de la COSAC 33
3. Lettre de M. Herman De Croo relatif au document de consultation de la présidence italienne . 35
4. Document adopté par la COSAC sur l'établissement de son secrétariat 37
5. Proposition d'amendement du Bundesrat allemand au règlement de la COSAC 39
6. Lettre de M. Herman De Croo sur l'amendement du Bundesrat 41
7. Proposition d'amendement de la délégation italienne au règlement de la COSAC 42
8. Contribution adoptée par la XXXe COSAC . . 43

INHOUD

Blz.

Woord vooraf 3

1. Het ontwerp van Europees grondwettelijk verdrag tussen de Conventie en de Intergouvernementele Conferentie: methodologische en fundamentele vragen, met de nadruk op de rol van de parlementen van de Europese Unie . . 3
2. Het nabuurschapsbeleid van de Europese Unie: de Middellandse Zee, de Balkan, Oost-Europa . 9
3. Het trojkasecretariaat van COSAC. Bespreking van het document over de inwerkingtreding van de door de COSAC van Athene goedgekeurde richtsnoeren 15
4. Voorstellen inzake de rol van de regionale wetgevende vergaderingen binnen COSAC. Onderzoek van de voorstellen tot wijziging van het COSAC-reglement 15
5. Goedkeuring van de bijdrage 16

Bijlagen 17

1. Toespraak van de heer Javier Solana: «Een veiliger Europa in een betere wereld» 17
2. Consultatiedocument van het Italiaanse voorzitterschap over de oprichting van het COSAC-secretariaat 33
3. Brief van de heer Herman De Croo betreffende het consultatiedocument van het Italiaanse voorzitterschap 35
4. Door de COSAC goedgekeurd document over haar secretariaat 37
5. Voorstel van amendement van de Duitse Bundesrat op het COSAC-reglement 39
6. Brief van de heer Herman De Croo over het amendement van de Bundesrat 41
7. Voorstel van amendement van de Italiaanse delegatie op het COSAC-reglement 42
8. Door de XXXe COSAC goedgekeurde bijdrage . 43

AVANT-PROPOS

La trentième Conférence des organes spécialisés en affaires communautaires (COSAC) s'est tenue à Rome les lundi 6 et mardi 7 octobre 2003.

Cette conférence est organisée une fois par semestre par le parlement de l'État membre qui assure la présidence de l'Union européenne. Elle réunit les délégations des commissions parlementaires spécialisées dans les questions européennes des États membres de l'Union européenne et des pays candidats à l'adhésion, ainsi qu'une délégation du Parlement européen.

La délégation belge se composait de M. Herman De Croo, président de la Chambre des représentants, M. Philippe Mahoux, président de la délégation du Sénat, MM. Van der Maelen et Moriau, députés, et MM. Timmermans et Germeaux, sénateurs.

I. PROJET DE TRAITE ÉTABLISSANT UNE CONSTITUTION POUR L'EUROPE ENTRE LA CONVENTION ET LA CONFÉRENCE INTERGOUVERNEMENTALE : QUESTIONS MÉTHODOLOGIQUES ET FONDAMENTALES, AVEC UNE ATTENTION PARTICULIÈRE POUR LE RÔLE DES PARLEMENTS DE L'UNION EUROPÉENNE

1. Introduction de M. Frattini, ministre italien des Affaires étrangères

La Conférence intergouvernementale a été officiellement ouverte à Rome le 4 octobre 2003. La révision des traités fait de l'Europe une Union de peuples et d'États. En son sein, l'Union se base sur la démocratie citoyenne. Le principe de la souveraineté du peuple est, en effet, respecté grâce à la participation des parlements nationaux. Vis-à-vis de l'extérieur, l'Union européenne constitue un socle pour la paix et la sécurité. La Convention a confié aux parlements nationaux l'importante mission de renforcer les liens entre les institutions nationales et européennes, ce qui permettra ainsi de combler le fossé entre le citoyen européen et les institutions européennes.

Le protocole sur le rôle des parlements nationaux dans le projet de traité forme un tout avec le protocole sur la subsidiarité et la proportionnalité. Si un tiers des membres de l'assemblée ont des observations à formuler quant à un projet de législation de la Commission européenne, celle-ci est tenu de revoir ce projet. *Ex post*, les parlements peuvent s'adresser à la Cour européenne de Justice, par le truchement de leur gouvernement. D'autres améliorations de la législation européenne sont, notamment :

— la répartition des compétences;

WOORD VOORAF

De dertigste Conferentie van de commissies voor de Europese aangelegenheden (COSAC) vond plaats op maandag 6 en dinsdag 7 oktober 2003 in Rome.

Deze conferentie wordt eenmaal per semester georganiseerd door het parlement van de lidstaat die het voorzitterschap van de Europese Unie waarneemt. Zij verenigt de afvaardigingen van de in de Europese aangelegenheden gespecialiseerde parlementaire commissies van de lidstaten van de Europese Unie, van de kandidaat-lidstaten alsmede een afvaardiging van het Europees Parlement.

De Belgische afvaardiging was samengesteld uit de heer Herman De Croo, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de heer Philippe Mahoux, voorzitter van de Senaatsdelegatie, de heren Van der Maelen en Moriau, volksvertegenwoordigers en de heren Timmermans en Germeaux, senatoren.

I. HET ONTWERP VAN EUROPEES GRONDWETTELIJK VERDRAG TUSSEN DE CONVENTIEEN DE INTERGOUVERNEMENTELE CONFERENTIE : METHODOLOGISCHE EN FUNDAMENTELE VRAGEN, MET DE NADRUK OP DE ROL VAN DE PARLEMENTEN VAN DE EUROPESE UNIE

1. Inleiding door de heer Frattini, Italiaans minister van Buitenlandse Zaken

Op 4 oktober 2003, werd te Rome de Intergouvernementele Conferentie officieel geopend. Europa wordt, door de verdragsherziening, een Unie van volkeren en Staten. Intern is de Unie gebaseerd op de burgerdemocratie : door de participatie van nationale parlementen is de basis van de volkssoevereiniteit gerespecteerd. Extern is in de EU een basis voor vrede en veiligheid gelegd. De Conventie heeft aan de nationale parlementen een belangrijke rol toegedicht die de band tussen de nationale en Europese instellingen verstevigt. Hierdoor worden de Europese instellingen dichter bij de Europese burger gebracht.

Het protocol over de rol van de nationale parlementen in het ontwerpverdrag moet worden samengelezen met het protocol over de subsidiariteit en proportionaliteit. Indien een derde van de assemblees bemerkingen heeft bij een ontwerp van wetgeving van de Europese Commissie, dan is de Commissie genoopt dit voorstel te herzien. *Ex post* kunnen de parlementen zich via hun regeringen tot het Europees Hof van Justitie richten. Andere verbeteringen in de Europese wetgeving zijn onder meer :

— de bevoegdheidsverdeling;

— la généralisation du vote à la majorité qualifiée au Conseil;

— une hiérarchie plus précise des normes.

La CIG qui vient de débuter est chargée d'améliorer et de compléter certains aspects du projet de texte fourni par la Convention. La présidence italienne veillera à ce que l'équilibre du projet ne soit pas perturbé. Le texte ne peut impliquer un retour en arrière. L'Union européenne ne peut être une somme d'intérêts nationaux. Une fois un accord intervenu au sein de la CIG, il ne restera que quatre mois pour préparer les Protocoles et l'élargissement (1er mai 2004). Le Traité devra ensuite être ratifié. L'attention est attirée sur la contribution des parlements nationaux au processus de ratification.

2. Échange de vues

Au cours de l'échange de vues, la majorité des membres font observer que le projet de texte du traité, tel qu'il a été formulé par la Convention, doit servir de base aux négociations de la CIG. Bien qu'une certaine prédominance des gouvernements ait été observée au sein de la CIG (aux dires de M. Haenel, Sénat français), un compris s'est dégagé. La structure du texte de la convention doit être maintenue.

Il est proposé que les parlements nationaux (PN) se réunissent, dans l'une ou l'autre configuration, au cours de novembre 2003 afin de faire le point sur la CIG.

Le représentant néerlandais (M. Timmermans) craint, lui aussi, que le fait de remettre en question un trop grand nombre de points « détricote » le travail réalisé jusqu'à présent. Deux questions se posent : comment garantir, au sein de la CIG, un débat aussi ouvert que celui qui a été mené au sein de la Convention; comment la proposition des deux membres néerlandais de la Convention (MM. Van der Linden et Timmerman), visant à organiser chaque année un débat parlementaire national sur le programme de travail de la Commission européenne (simultanément au sein de chaque PN), peut-elle être mise en œuvre ?

M. Peterle (Slovénie) estime également que le texte de la Convention constitue une bonne base pour la CIG. Le parlement slovène est tout à fait satisfait des résultats des travaux réalisés par la Convention, qui permettent un rapprochement vis-à-vis des citoyens.

Le représentant de la Chambre des Lords britannique souligne qu'il convient de finaliser le traité avant les élections européennes, mais qu'il ne faut pas se perdre dans les détails. Il est nécessaire que le débat mené au sein de la CIG soit un débat ouvert. Les parlements nationaux doivent évaluer le projet à leur tour et influencer la CIG en fonction de cette évaluation. Les critères d'évaluation à prendre en compte sont :

— une Europe plus proche des citoyens;

— de veralgemening van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid in de Raad;

— een duidelijker hiërarchie van normen.

De IGC die nu recent werd opgestart moet van de ontwerptekst van de Conventie bepaalde aspecten verbeteren en aanvullen. Het Italiaanse voorzitterschap zal erover waken dat het evenwicht in het ontwerp niet verstoord wordt. De tekst mag geen achteruitgang betekenen. De EU mag geen opsomming zijn van nationale belangen. Eens er een globaal akkoord is in de IGC zijn er nog slechts vier maanden om de Protocollen en de uitbreiding voor te bereiden (1 mei 2004). Daarna volgt de ratificatie van het Verdrag. De bijdrage van de nationale parlementen in het ratificatieproces wordt onderstreept.

2. Gedachtewisseling

Tijdens de gedachtewisseling wordt door het merendeel van de leden onderstreept dat de ontwerptekst van het verdrag, zoals door de Conventie is geformuleerd, de basis moet zijn voor de IGC-onderhandelingen. Hoewel er in de IGC wel een dominantie was van de regeringen (*dixit* de heer Haenel, Franse Senaat) is er een compromis uit de bus gekomen. De structuur van de conventietekst moet overeind blijven.

Voorgesteld wordt dat de nationale parlementen (NP) in een of andere configuratie, in de loop van november 2003, zouden samenkomen om de stand van de IGC te evalueren.

Ook de Nederlandse vertegenwoordiger (de heer Timmermans) vreest de ontrafeling als er teveel opnieuw wordt in vraag gesteld. Twee vragen worden gesteld : hoe zal in de IGC de openbaarheid worden gegarandeerd die in de Conventie heerste ? Hoe kan het voorstel van de twee Nederlandse Conventieleden (Van der Linden en Timmerman) om elk jaar een nationaal parlementair debat over het werkprogramma van de Europese Commissie (simultaan in elk NP) worden geoperationaliseerd ?

De heer Peterle (Slovenië) acht de Conventietekst eveneens een goede basis voor de IGC. Het Sloveense parlement staat geheel positief ten opzichte van de Conventierestulaten. Het biedt de mogelijkheid om naar de burger toe te gaan.

De vertegenwoordiger van de Britse *House of Lords* wijst erop dat men met een volledig verdrag naar de Europese verkiezingen moet kunnen gaan, maar dat men niet in details mag vervallen. De openheid van de IGC is een noodzakelijkheid. De nationale parlementen moeten het ontwerp verder evalueren en van daaruit invloed uitoefenen op de IGC. Evaluatiecriteria hierbij zijn :

— Europa moet dichter bij de burger;

— la publicité du processus décisionnel;

— une Europe plus démocratique (en d'autres termes, il faut davantage tenir compte des aspirations des électeurs européens).

Le porte-parole du PE renvoie à la résolution du PE portant appréciation du texte de la Convention(1). Il en ressort une satisfaction générale par rapport au rôle renforcé du PE et à la participation accrue des PN. Le PE est coresponsable du texte de la Convention et plaide dès lors pour sa confirmation durant la CIG. Il conviendra toutefois de modifier à l'avenir les procédures de révision du traité.

Le PE plaide pour la concentration des fonctions législatives au sein d'un Conseil législatif unique, dont les activités doivent être publiques.

Pour la Grèce, le texte de la Convention est le résultat d'un processus démocratique. Les PN ont acquis un rôle important au niveau du contrôle de subsidiarité. Le compromis dégagé par la Convention ne peut être perturbé. Les PN doivent également avoir leur apport dans la CIG.

Le représentant irlandais insiste pour que les activités de la CIG soient clôturées durant la présidence italienne. Il plaide en faveur d'une politique européenne de défense et de sécurité. L'article 5 de l'UEO (défense mutuelle) doit dès lors être intégré dans un Protocole au nouveau Traité. Cela permettra de respecter les États neutres. Les PN devraient également pouvoir révoquer les ministres siégeant au sein du Conseil.

La séparation des pouvoirs doit clairement être respectée. Pour terminer, le représentant irlandais se déclare également favorable au renforcement du rôle de la Cour des comptes européenne.

Le représentant du Bundestag estime, lui aussi, que la Constitution européenne pourrait être signée à la fin du mois de décembre 2003. Il souligne l'importance du renforcement des PN, renforcement qui permettrait d'intensifier le contrôle politique des gouvernements. L'échange de vues est dominé par une ambivalence intrinsèque : d'une part, le texte de la Convention fait l'objet d'une large approbation mais, d'autre part, les participants proposent toute une série d'améliorations à apporter.

Pour le représentant polonais, la convention a été une expérience positive. Le rôle des PN a été renforcé par une amélioration du contrôle de subsidiarité. La COSAC constitue une bonne formule pour l'échange

(1) Résolution du Parlement européen du 24 septembre 2003 sur le projet de traité établissant une Constitution pour l'Europe et portant avis du Parlement européen sur la convocation de la Conférence intergouvernementale [11047/2003 — C5-0340/2003 — 2003/0902 (CNS)].

— openheid van de besluitvorming;

— Europa moet democratischer worden (dit wil zeggen het Europees electoraat moet meer invloed krijgen).

De woordvoerder van het EP verwijst naar de resolutie van het EP waarin de conventietekst wordt beoordeeld(1). Hieruit blijkt een algemene tevredenheid over de versterkte rol van het EP en de grotere betrokkenheid van de NP. Het EP is medeverantwoordelijk voor de Conventietekst en pleit dus voor een bevestiging hiervan tijdens de IGC. Wel moeten in de toekomst de herzieningsprocedures van het verdrag gewijzigd.

Het EP pleit voor de concentratie van de wetgevende functies in één Wetgevende Raad, waarvan de werkzaamheden openbaar moeten zijn.

Griekenland beschouwt de Conventietekst het resultaat van een democratisch proces. De NP hebben een belangrijke rol bij de subsidiariteitscontrole verworven. Het Conventiecompromis mag niet verstoord worden. De NP moeten ook hun inbreng hebben in de IGC.

De Ierse vertegenwoordiger dringt erop aan dat de IGC-werkzaamheden tijdens het Italiaanse voorzitterschap worden afgerond. Hij pleit ervoor om een Europees defensie- en veiligheidsbeleid te voeren. Artikel 5 van de WEU (wederzijdse defensie) moet daarom worden opgenomen in een Protocol bij het nieuwe Verdrag. Dit laat toe neutrale staten te respecteren. De NP zouden ook ministers in de raad moeten kunnen afzetten.

De scheiding der machten moet duidelijk gerespecteerd worden. Tenslotte wordt ook gepleit voor een grotere rol van de Europese Rekenkamer.

De Bundestag-vertegenwoordiger meent eveneens dat de Europese Grondwet eind december 2003 kan ondertekend worden. Het belang van de versterking van de NP wordt onderstreept. De politieke controle op de eigen regering wordt hierdoor versterkt. De gedachtewisseling wordt beheerst door enige ambivalentie : enerzijds wordt hier ruim ingestemd met de Conventietekst maar anderzijds wordt hier onmiddellijk een lijst toegevoegd met aan te brengen verbeteringen.

Voor de Poolse vertegenwoordiger was de conventie een positieve ervaring. De rol van de NP wordt versterkt door een verbeterde subsidiariteitscontrole. De COSAC vormt een goede formule voor de uitwisse-

(1) Resolutie van het Europees Parlement van 24 september 2003 over het ontwerpverdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en houdende advies van het Europees Parlement inzake de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (IGC) 11047/2003 — C5-0340/2003 — 2003/0902 (CNS).

de points de vue. Les PN doivent en effet être informés de l'état d'avancement des travaux de la CIG.

La Finlande se déclare d'accord à 90% avec les progrès enregistrès par la convention. La composition de la Commission doit toutefois être modifiée, de même que la répartition des voix au Conseil. La transparence et les attentes des citoyens sont prioritaires.

L'Autriche estime qu'il serait inacceptable que l'on conclue à nouveau des compromis au sein de la CIG sans les parlements nationaux. Ceux-ci doivent donc pouvoir suivre la CIG.

M. Fayot (Luxembourg) estime qu'il faut préserver les résultats de la Convention. Le problème est que les 5% de critiques émises par les différentes délégations concernent les domaines les plus divers. Il faut se garder de rouvrir les débats.

M. Borell (Espagne) estime que la Constitution européenne doit aussi constituer une avancée qualitative. Il est également essentiel que se constitue une société civile politique. Il faut organiser, à l'issue de la CIG, une COSAC particulière afin d'évaluer la CIG.

La Lettonie met l'accent sur l'association des parlements nationaux.

M. Larsen (Danemark) déclare souscrire au projet de Constitution. Si l'on organisait encore un référendum, cela déboucherait toutefois sur un «non», les petits pays réclament tous un commissaire. L'intervenant s'oppose à la création d'un conseil législatif central. Il estime que les conseils spécialisés actuels font du bon travail. Le contrôle de subsidiarité exercé par les parlements nationaux revêt une grande importance. Il faudra examiner si le système d'alerte précoce par l'intermédiaire de la COSAC fonctionne bien.

Chypre réserve un accueil favorable au projet de Constitution, en particulier au contrôle de la subsidiarité. Un élément négatif est toutefois le fait qu'après réexamen, la Commission puisse laisser une proposition inchangée. La Commission devrait pouvoir être contrainte de retirer une proposition. Pourquoi les PN ne peuvent-ils au demeurant pas saisir directement la CJE? Les PN devraient figurer dans le texte même du traité, et non dans un protocole. La coopération parlementaire doit être institutionnalisée.

La délégation belge se félicite, elle aussi, par la voix de M. Mahoux, du texte de la Convention. Le compromis doit servir de base pour la CIG. L'importance des parlements nationaux est également mise en exergue. Il existe cependant des insuffisances en ce qui concerne les droits sociaux, le gouvernement économique et la fiscalité. D'autre part, la séparation des Églises et de l'État doit être garantie. Si le préambule va dans ce sens, l'article 51 est contestable.

ling van standpunten. De NP moeten inderdaad geïnformeerd worden over de stand van de IGC.

Finland kan voor 90% akkoord gaan met de vooruitgang geleverd door de conventie. De samenstelling van de Commissie moet echter gewijzigd, evenals de stemmenverdeling in de Raad. Transparantie en de verwachtingen van de burgers staan centraal.

Voor Oostenrijk zou het onaanvaardbaar zijn dat er in de IGC opnieuw compromissen zouden gesloten worden zonder NP. NP moeten dus de IGC kunnen volgen.

Voor de heer Fayot (Luxemburg) moeten de resultaten van de Conventie behouden blijven. Probleem is dat de 5% kritiek bij de verschillende delegaties op de meest diverse terreinen liggen. Er moet opgepast worden dat de discussies niet heropend worden.

De Europese Grondwet moet ook een kwalitatieve sprong betekenen, aldus de heer Borell (Spanje). Van belang is ook dat er een politiek maatschappelijk middenveld ontstaat. Bij de afronding van de IGC moet een bijzondere COSAC georganiseerd worden om de IGC te beoordelen.

Letland onderstreept de betrokkenheid van de NP.

De heer Larsen (Denemarken) verklaart zich akkoord met het constitutieve ontwerp. Indien er nog een referendum zou gehouden worden, dan zou dit echter uitlopen op een «neen», want de kleine landen willen alle een commissaris. Spreker verzet zich tegen een centrale wetgevingsraad. Hij is van oordeel dat de huidige vakraden goed werken. De subsidiariteitscontrole door de NP is van groot belang. Er zal moeten gezien worden of het «*early warningsysteem*» via de COSAC goed werkt.

Cyprus onthaalt de ontwerp-Grondwet positief, vooral ook de subsidiariteitscontrole. Negatief is evenwel dat de Commissie, na een heroverweging, het voorstel ongewijzigd kan laten. Men zou de Commissie moeten kunnen verplichten een voorstel in te trekken. Waarom kunnen NP overigens niet rechtstreeks naar het EHJ? NP zouden in het corpus van het verdrag zelf moeten staan en niet in een protocol. De parlementaire samenwerking moet geïnstitutionaliseerd worden.

Ook de Belgische delegatie, bij monde van de heer Mahoux, laat zich positief uit over de conventietekst. Het compromis moet de IGC-basis vormen. Tevens wordt het belang onderkend van de NP. Toch bestaan er tekortkomingen wat betreft de sociale rechten, de economische regering en de fiscaliteit. Anderzijds moet de scheiding tussen Kerk en Staat gewaarborgd worden. Indien de preambule in deze zin moet uitgelegd worden, is artikel 51 betwistbaar.

L'Estonie considère que le texte de la Convention équilibre les différents intérêts. La CIG ne peut être une nouvelle convention. En ce qui concerne la fonction législative du Conseil, les PN doivent être informés en temps utile de toutes les initiatives. Il convient enfin que la CIG soit clôturée dans les meilleurs délais. Il est également plaidé en faveur de la désignation d'un commissaire par État membre.

Le représentant suédois rappelle la participation massive de la population (80 %) au référendum relatif à l'adhésion à l'euro. Cela prouve que la population s'intéresse à l'Europe. Les citoyens souhaitent participer activement. La COSAC a toute son importance à cet égard.

M. Brok, porte-parole du Parlement européen, déplore que l'idée d'un Conseil législatif ait été abandonnée, conseil qui aurait pourtant pu favoriser la transparence du processus législatif. Il importe de savoir — en ce qui concerne le contrôle législatif — comment les votes se distribuent dans chaque pays. L'idée de confier la présidence de l'Union européenne à une équipe a, elle aussi, été rejetée. Or, cette formule était importante pour les petits pays.

Le Portugal estime, lui aussi, que le rôle des PN aurait dû être inscrit dans le corps de la Constitution. De plus, les PN ne doivent pas seulement se prononcer sur la question de la subsidiarité, mais aussi sur la teneur de la politique. La COSAC doit être institutionnalisée et devenir une Conférence interparlementaire inscrite dans la Constitution.

M. Philippe, de l'Assemblée nationale française, estime quant à lui que la conférence intergouvernementale doit s'éloigner le moins possible du texte de la convention. En ce qui concerne le calendrier, il estime qu'il faudrait être prêt pour les élections européennes de juin 2004.

La Turquie apprécie l'accentuation du rôle dévolu aux PN. Elle plaide pour que l'on prévoie un commissaire par État membre, et accueille positivement le projet de Constitution.

M. Roth (Allemagne) estime qu'il ressort des interventions précitées que la Convention ne fait l'objet d'aucun consensus quant à sa valeur. Les intervenants sont, semble-t-il, convaincus que la CIG peut parvenir à des résultats encore meilleurs que ceux engrangés par la Convention. Les PN n'ont cependant aucune influence sur les gouvernements au sein de la CIG.

M. Leinen, membre du Parlement européen, estime que la Convention devrait être institutionnalisée en tant qu'organe chargé de préparer la révision des traités européens.

Pour la Lituanie, une Constitution européenne doit rapprocher le citoyen des institutions européennes. Il est typique de constater que les petits pays continuent de plaider pour un seul commissaire.

Estland ziet de Conventietekst als een evenwicht tussen de verschillende belangen. De IGC mag geen nieuwe conventie worden. Met betrekking tot de wetgevende functie van de Raad moeten alle initiatieven bijtijds door de NP gekend zijn. Tenslotte moet de IGC zo snel mogelijk besloten worden. Gepleit wordt eveneens voor een commissaris per lidstaat.

De Zweedse vertegenwoordiger herinnert aan de ruime opkomst (80 %) van de bevolking voor het referendum over de toetreding tot de euro. Het bewijst dat de bevolking interesse heeft voor Europa. De burgers willen actief deelnemen. COSAC is in dit streven belangrijk.

De EP-woordvoerder Brok betreurt dat de idee van een Wetgevende Raad ten grave is gedragen. Deze kan nochtans de transparantie van het wetgevingsproces bevorderen. Het is belangrijk te weten — voor de wetgevingscontrole — hoe een land gestemd heeft. Ook het teamvoorzitterschap van de EU werd afgewezen. Nochtans was deze formule van belang voor de kleine landen.

Portugal is eveneens van oordeel dat de rol van de NP in het corpus van de Grondwet had moeten staan. Bovendien moeten de NP zich niet enkel uitspreken over de subsidiariteit maar eveneens over de inhoud van het beleid. De COSAC moet geïnstitutionaliseerd worden tot een Interparlementaire Conferentie en opgenomen in de Grondwet.

De heer Philippe van de Franse *Assemblée nationale* is van oordeel dat de IGC zo dicht mogelijk bij de tekst van de conventie moet blijven. Als tijdsperspectief ziet hij de Europese verkiezingen in juni 2004.

Turkije waardeert de toegenomen rol van de NP. Het pleit voor één commissaris per lidstaat. Het ontwerp van Grondwet wordt positief onthaald.

Uit de tussenkomsten blijkt volgens de heer Roth (Duitsland) dat er geen algemene consensus is over de waarde van de Conventie. Er leeft de overtuiging dat de IGC nog tot betere resultaten kan komen dan de Conventie. De NP hebben echter geen invloed op de regeringen in de IGC.

De heer Leinen van het EP vindt dat de Conventie, als formule om de Europese Verdragen te herzien, moet geïnstitutionaliseerd worden.

Voor Litouwen moet een Europese Grondwet de burger dichter bij de EU brengen. Typisch is dat kleine landen blijven pleiten voor één commissaris.

Le président de la Chambre des représentants de Belgique, M. De Croo, accorde beaucoup d'importance à la contribution des PN à la Convention. Les PN n'ont toutefois pas de seconde chance, contrairement aux gouvernements, qui bénéficient d'une deuxième chance dans le cadre de la Conférence intergouvernementale. Le Parlement européen dispose également de deux chances: il était présent lors de la Convention et participera également à la CIG, en tant qu'observateur.

C'est pourquoi la COSAC doit suivre la CIG activement. Les conclusions du sommet européen du 4 octobre dernier ont par ailleurs été décevantes. La Convention doit former la base de la CIG.

De Belgische Kamervoorzitter, de heer De Croo, schat het aandeel van de NP in de Conventie hoog in. De NP hebben echter geen tweede kans, in tegenstelling tot de regeringen. Deze krijgen een tweede kans in de IGC. Ook het EP heeft twee kansen: het was aanwezig in de Conventie en zal eveneens aan de IGC deelnemen als waarnemer.

De COSAC moet daarom actief de IGC volgen. De conclusies van de Europese Top van 4 oktober 2003 waren overigens zwak. De Conventie moet de basis zijn van de IGC.

3. Réplique de M. Frattini

En guise de conclusion, M. Fratelli, ministre des Affaires étrangères, souligne:

— L'importance de la phase constitutive de l'Europe.

— La Constitution doit être soumise au citoyen, à l'occasion des élections européennes. L'identité européenne est aujourd'hui en jeu.

— La crédibilité des institutions européennes est en jeu par rapport au citoyen.

— Lors du Sommet européen du 4 octobre 2003, les ministres ont adopté une attitude positive en vue d'aboutir à un compromis.

— En ce qui concerne le contrôle de subsidiarité par les PN, la présidence italienne est disposée à aller de l'avant. Il faut seulement éviter de faire un pas en arrière.

— Durant la CIG la présidence italienne est disposée à entretenir des contacts permanents avec les PN. Nous avons besoin de l'appui des PN. La prise de décision ne peut s'opérer au cours de conclaves secrets. Le débat doit être transparent vis-à-vis des PN et des citoyens.

— La transparence et la qualité des textes de la CIG seront garanties par leur publication sur Internet. La transparence du travail législatif du Conseil peut favoriser la qualité des textes législatifs.

— Il doit être possible d'avoir, au sein de la CIG, une discussion sur la référence à Dieu dans la Constitution.

— La procédure de révision du Traité doit pouvoir donner lieu à discussion. La révision du Traité constitutionnel à la majorité qualifiée par exemple est peut-être possible.

— La coordination de la politique économique est indispensable.

3. Repliek van de heer Frattini

Bij wijze van besluit stelt de heer Frattini, minister van Buitenlandse Zaken, het volgende:

— Gewezen wordt op het belang van de constituerende fase van Europa.

— De Grondwet moet voorgelegd worden aan de burger, naar aanleiding van de Europese verkiezingen. De Europese identiteit is nu in het geding.

— De geloofwaardigheid van de Europese instellingen ten overstaan van de burger staat op het spel.

— Op de Europese Top van 4 oktober 2003 was er een positieve houding bij de ministers om tot een compromis te komen.

— Inzake de subsidiariteitscontrole door de NP is het Italiaanse voorzitterschap zelfs bereid verder te gaan. Alleen mag er geen stap terug worden gezet.

— Tijdens de IGC is het Italiaanse voorzitterschap bereid voortdurend contact met de NP te onderhouden. Wij hebben de steun van de NP nodig. Besluitvorming mag niet gebeuren in geheime conclaven. Het debat moet transparant zijn ten aanzien van NP en burgers.

— Transparantie en kwaliteit van de IGC-teksten zal worden gewaarborgd door de publicatie ervan op Internet. De kwaliteit van de wetgevende teksten kan worden bevorderd door de transparantie van het wetgevende werk van de Raad.

— Een discussie in de IGC over de referentie naar God in de Grondwet, moet mogelijk zijn.

— De herzieningsprocedure van het Verdrag moet vatbaar zijn voor discussie. De herziening van het Constitutionele Verdrag met bijvoorbeeld gekwalificeerde meerderheid is misschien mogelijk.

— De coördinatie van het economisch beleid is noodzakelijk.

— Les points de vue sont très divergents en ce qui concerne la politique européenne de sécurité et de défense. Beaucoup d'États demandent l'unanimité sur les points difficiles.

— La présidence italienne est disposée à mener le dialogue avec les PN.

— Tous les intervenants ont souligné la nécessité de conserver le texte de la Convention comme base de la CIG.

II. LA POLITIQUE DE VOISINAGE DE L'UNION EUROPÉENNE : LA MÉDITERRANÉE, LES BALKANS, L'EUROPE ORIENTALE

1. Exposé introductif de M. Xavier Solana, secrétaire général de l'UE/Haut Représentant de l'Union européenne pour la politique étrangère et de sécurité commune (1)

L'élargissement de l'Union européenne aura de profondes conséquences : la population de l'UE sera deux fois supérieure à celle des Ítats-Unis et quatre fois à celle du Japon. Son PNB atteindra un quart du PNB mondial et elle deviendra, à l'échelle mondiale, le premier donateur et le principal partenaire commercial. Il est clair, compte tenu de ce positionnement, qu'indépendamment du rôle qu'elle joue sur le plan économique, l'UE devra élaborer une stratégie commune de paix, de sécurité et de stabilité dans le monde.

Cette stratégie devra permettre de répondre à trois questions, à savoir :

— Quelles seront les relations de l'UE avec ses voisins immédiats ?

— Comment l'UE souhaite-t-elle que le monde soit dirigé ou, en d'autres termes, quelle est sa stratégie par rapport aux Nations unies ?

— Comment faut-il s'en prendre pour pouvoir relever les défis du XXIe siècle ?

*
* *

a) La politique de l'UE par rapport à ses voisins immédiats concerne les domaines de l'économie, des relations politiques et de la sécurité. Ces voisins immédiats peuvent être répartis globalement en trois

(1) Voir aussi le texte de l'allocution de M. Solana intitulée « Une Europe sûre dans un monde meilleur », prononcée au cours du sommet européen de Thessalonique (joint en annexe). Pour de plus amples informations, on se reportera à la communication de la Commission européenne intitulée « Jeter les bases d'un nouvel instrument de voisinage », COM(2003) 393.

— Inzake het Europees veiligheids- en defensiebeleid leven er zeer uiteenlopende standpunten. Veel staten vragen éénparigheid over moeilijke punten.

— Het Italiaanse voorzitterschap is bereid om de dialoog met de NP te voeren.

— Alle interveniënten hebben de noodzaak onderstreept om de Conventietekst te handhaven als IGC-basis.

II. HET NABUURSCHAPSBELEID VAN DE EUROPESE UNIE : DE MIDDELLANDSE ZEE, DE BALKAN, OOST-EUROPA

1. Inleidende uiteenzetting door de heer Xavier Solana, secretaris-generaal van de EU/Hoge Vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (1)

De uitbreiding van de Europese Unie zal verregaande gevolgen hebben : de bevolking van de EU zal tweemaal deze van de Verenigde Staten en viermaal deze van Japan bedragen. Haar BNP zal één vierde van het mondiale BNP bedragen; zij zal de grootste donor van hulp ter wereld en de belangrijkste handelspartner ter wereld worden. Deze situering maakt duidelijk dat de EU niet alleen een rol heeft op economisch vlak maar eveneens de taak heeft om een gemeenschappelijke strategie uit te werken voor vrede, veiligheid en stabiliteit in de wereld.

Deze strategie zal een antwoord moeten geven op drie vragen :

— welke zullen de verhoudingen van de EU zijn met haar naaste buren ?

— hoe wil de EU de wereld geregeerd zien, met andere woorden wat is haar strategie ten overstaan van de Verenigde Naties ?

— hoe moeten de nieuwe uitdagingen van de XXIe eeuw worden aangepakt ?

*
* *

a) Het beleid van de EU ten aanzien van haar naaste buren heeft betrekking op het economische, politieke en veiligheidsvlak. De naaste buren kunnen grosso modo in drie regio's onderverdeeld worden :

(1) Zie ook de tekst van de toespraak van de heer Solana over « Een veilig Europa in een betere wereld », gehouden op de Europese Raad van Thessaloniki (opgenomen als bijlage). Meer informatie is eveneens te vinden in de mededeling van de Europese Commissie « De weg effenen voor een nieuw nabuurschapsinstrument », COM(2003) 393.

groupes régionaux : les pays du sud de la Méditerranée, les pays balkaniques, les pays d'Europe orientale.

* *Les pays du sud de la Méditerranée :*

L'UE a toujours entretenu des relations étroites avec les pays de cette région. En 1995 a été lancé le processus de Barcelone qui était appelé à devenir un mécanisme de rapprochement entre l'UE et les pays méditerranéens non-membres de l'UE. La signature des accords d'Oslo à l'époque était aussi de bon augure pour le futur. Au cours des années suivantes, la situation au Moyen-Orient a toutefois subi une détérioration sensible qui n'est pas restée sans conséquences pour le processus de Barcelone, lequel avait pour but de stimuler les relations avec les pays du Maghreb et du Moyen-Orient, parmi lesquels Israël et l'Autorité palestinienne, et ce, au niveau politique, au niveau économique et au niveau social (notamment le respect des droits de l'homme et la démocratie). Dans ce cadre, l'UE doit continuer à contribuer activement (par le biais du quatuor) à l'aboutissement du processus de paix au Moyen-Orient.

* *Les Balkans*

L'UE a l'intention de conclure des pactes de stabilité dans les domaines économique et politique et dans celui de la sécurité, avec tous les États balkaniques. Ces pactes devront offrir aux pays signataires une perspective d'adhésion à l'UE (cette forme de coopération va donc clairement plus loin que celle qui est développée avec les pays méditerranéens qui ne se voient offrir aucune perspective d'adhésion). À titre d'illustration, voici un aperçu de la situation actuelle :

— La Croatie a déjà posé officiellement sa candidature à l'adhésion à l'UE. Des négociations sont en cours avec la Serbie-Monténégro et la Macédoine en vue de la conclusion d'un pacte de stabilité.

— En Serbie, des élections présidentielles et législatives auront lieu prochainement. Sous l'impulsion de l'UE, un dialogue sera ouvert entre Belgrade et Pristina au niveau technique.

— L'UE stationne des troupes en Macédoine jusqu'en décembre 2003. On va y adjoindre une force de police.

— Une force de police de l'UE est également stationnée en Bosnie depuis le mois de janvier 2003. À partir de janvier 2004, l'UE exercera aussi le pouvoir militaire en matière de prévention des conflits dans ce pays.

* *Europe de l'Est*

Le principe d'une approche différenciée est important pour cette région (Ukraine, Moldavie, Belarus et

de Zuidelijke Middellandse-Zeelanden, de Balkan en Oost-Europa.

* *De Zuidelijke Middellandse-Zeelanden :*

De EU heeft steeds nauwe betrekkingen gehad met de landen uit deze regio. In 1995 werd het Barcelonaproces opgetart dat een mechanisme van toenadering moest worden tussen de EU en de derde Middellandse-Zeelanden. Dat tezelfdertijd de Oslo-akkoorden werden afgesloten liet het beste verhopen voor de toekomst. In de daaropvolgende jaren is de toestand in het Midden-Oosten dermate verslechterd dat dit niet zonder gevolgen bleef voor het Barcelonaproces. Dit proces wilde de betrekkingen met de Magreb-landen en de landen uit het Midden-Oosten, waaronder Israël en de Palestijnse Autoriteit, op drie vlakken stimuleren : het politieke, het economische en het maatschappelijke vlak (onder meer respect voor mensenrechten en democratie). In dat kader moet de EU verder actief meewerken (via het Quartet) aan het succes van het vredesproces in het Midden-Oosten.

* *De Balkan*

De EU heeft de intentie om met alle Balkanlanden stabiliteitsovereenkomsten te sluiten op economisch, politiek en veiligheidsvlak. Deze overeenkomsten moeten voor deze landen een perspectief bieden op toetreding tot de EU (deze vorm van samenwerking gaat dus duidelijk verder dan deze met de Middellandse-Zeelanden waar geen toetredingsperspectief wordt geboden). Ter illustratie kan het volgende overzicht gegeven worden :

— Kroatië heeft reeds officieel zijn kandidatuur voor EU-lidmaatschap ingediend. Met Servië-Montenegro en Macedonië wordt onderhandeld over het sluiten van een stabiliteitsovereenkomst.

— In Servië zullen binnenkort presidents- en parlementsverkiezingen plaatshebben. Onder impuls van de EU zal tussen Belgrado en Pristina een dialoog opgestart worden op technisch niveau.

— De EU heeft een troepenmacht in Macedonië tot eind december 2003. Daaraan zal een politiemacht worden toegevoegd.

— Ook in Bosnië is sinds januari 2003 een EU-politiemacht aanwezig. Vanaf januari 2004 zal de EU ook de militaire bevoegdheid inzake conflictpreventie voor dat land overnemen.

* *Oost-Europa*

Voor deze regio (Oekraïne, Moldova, Wit-Rusland en Rusland) is het principe van de gedifferen-

Russie). L'Ukraine constitue un maillon essentiel de la stabilité en Europe. L'UE souhaite entretenir des relations stables avec ce pays. Il faut cependant aussi pour cela que l'Ukraine jouisse d'une certaine stabilité interne et qu'elle veuille développer ses relations avec l'UE.

Pour ce qui est de la Moldavie, la Transylvanie continue à poser des problèmes. Cette région est considérée comme une sorte de «trou noir» à l'intérieur des frontières européennes (notamment en raison du trafic d'armes et de la criminalité organisée). On est à la recherche d'une solution dans le cadre de l'OSCE.

Avec la Biélorussie, il y a, à l'heure actuelle, peu de relations en raison de la situation interne dans ce pays. Il faudra y procéder à des réformes, surtout dans les domaines de la démocratie et des droits de l'homme, pour pouvoir y remédier.

Les relations avec la Russie sont bonnes. Il y a des liens étroits entre ce pays et l'UE, comme en attestent les rencontres au sommet organisées en permanence.

*
* *

b) On peut donner une réponse claire à la question de savoir comment l'UE souhaite que les relations internationales évoluent au niveau mondial: le multilatéralisme doit devenir le principe directeur. La politique en matière de relations internationales qui se fonde sur ce principe doit cependant être efficace, permettre une réaction rapide et contribuer à trouver une véritable solution aux problèmes.

*
* *

c) Enfin, il faut que la réaction de l'UE aux défis du XXIe siècle (terrorisme, prolifération des armes de destruction massive, pauvreté, conflits régionaux) soit suffisamment forte pour qu'elle puisse les relever. Il faut que l'UE puisse utiliser tous les instruments qu'elle a à sa disposition (notamment les instruments politiques, économiques et militaires dont elle dispose, étant entendu que les moyens militaires doivent être affectés au maintien de la paix et non pas à des opérations militaires offensives).

2. Questions et remarques de la part des membres de la COSAC

Constatant qu'à mesure que l'UE s'étend, le nombre de ses voisins augmente, M. De Croo, président de la Chambre des représentants, pose une série de questions. Comment l'UE réagit-elle à la remarque faite par des politiques américains qui voient l'émergence, en Europe, de deux camps: celui d'une vieille Europe repliée sur elle-même et celui d'une

tieerde aanpak belangrijk. Oekraïne is fundamenteel voor de stabiliteit in Europa. De EU wenst met dat land stabiele betrekkingen. Daarvoor is het echter noodzakelijk dat Oekraïne zelf ook intern stabiel is en betrekkingen met de EU wenst uit te bouwen.

Inzake Moldova blijft Transsylvanië een probleem. Het wordt als een soort van «zwart gat» in de Europese grenzen beschouwd (onder meer met betrekking tot illegale wapenhandel en georganiseerde misdaad). Er wordt een oplossing gezocht in het kader van de OVSE.

Met Wit-Rusland zijn er momenteel weinig relaties wegens de interne toestand. Vooral op het vlak van de democratie en de mensenrechten zijn hervormingen nodig om dat te verbeteren.

De betrekkingen met Rusland zijn goed. Er is een nauwe band tussen de EU en dat land, die tot uiting komt in de permanente topontmoetingen.

*
* *

b) Op de vraag hoe de EU de internationale betrekkingen op wereldvlak wil zien evolueren, is het antwoord duidelijk: het multilateralisme moet het leidend principe zijn. Het beleid inzake internationale betrekkingen dat op dit principe gestoeld is, moet wel doelmatig zijn, snel kunnen reageren en problemen daadwerkelijk kunnen oplossen.

*
* *

c) Wat tenslotte de reactie van de EU op de uitdagingen van de XXIe eeuw betreft (terrorisme, proliferatie van massavernietigingswapens, armoede, regionale conflicten) moet zij voldoende capaciteit ontwikkelen om hierop een antwoord te kunnen geven. Alle instrumenten die de EU tot haar beschikking heeft, moet ze ook kunnen gebruiken (met name de politieke, economische en militaire instrumenten waarover ze beschikt, met dien verstande dat de militaire middelen de vredeshandhaving betreffen en niet offensieve militaire capaciteiten).

2. Vragen en opmerkingen van de COSAC-leden

Uitgaande van de vaststelling dat naarmate de EU groeit ook het aantal buren van de EU toeneemt, heeft de heer De Croo, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, een aantal vragen. Wat is de houding van de EU ten opzichte van de opmerking vanwege Amerikaanse politici dat er in Europa twee kampen tevoorschijn komen: een oud Europa dat in

nouvelle Europe axée davantage sur l'OTAN et sur la solidarité transatlantique ?

L'Europe devra faire preuve de bienveillance envers la Turquie à long terme pour éviter que les relations difficiles entre l'Europe et l'Islam ne s'enveniment.

Ce qui frappe également, c'est l'existence de relations commerciales étroites entre l'UE et les pays situés au sud du bassin méditerranéen et le manque de relations entre ces derniers. L'UE investit de gros moyens dans l'aide au Moyen-Orient, mais la situation internationale difficile dans cette région sert manifestement d'alibi à bien des pays arabes pour n'avoir pas à faire eux-mêmes d'efforts.

M. De Croo aimerait savoir enfin comment l'UE compte remédier à l'écart considérable qui s'est creusé entre elle et les États-Unis pour ce qui est des résultats de leur politique de dépenses en matière de sécurité et de défense (bien que les dépenses de l'UE atteignent environ 60 % des dépenses américaines, les résultats ne dépassent pas 40 % des résultats des États-Unis).

Les autres délégations ont abordé les points suivants :

— Pour ce qui est de la politique de développement, l'Afrique a pu bénéficier de moyens considérables lui permettant de s'engager dans la bonne voie. Ne faut-il pas adapter la politique d'aide actuelle ?

— L'Europe doit avoir davantage voix au chapitre en matière de sécurité et les Íats-Unis doivent investir davantage dans le développement plutôt qu'en matière de sécurité et de défense.

— Ne peut-on pas soumettre, aux pays européens non membres de l'UE, par exemple en ce qui concerne la politique de sécurité, une autre solution que celle qui consiste à choisir entre l'adhésion à l'UE ou de simples relations bilatérales ?

— Une politique de sécurité commune est nécessaire au niveau européen, parce que, pris individuellement, les divers pays ne peuvent plus mener de politique autonome efficace en la matière. A-t-on déjà réfléchi à la question ? Le système du vote à l'unanimité est-il encore applicable en la matière ? Ne faut-il pas faire de plus grands efforts sur le plan militaire ?

— L'UE est le premier partenaire commercial dans le monde. Quelles en sont les conséquences pour ce qui est de la politique commerciale des États-Unis ? Comment peut-on, en dépit de la politique des États-Unis, dynamiser l'OMC au profit des pays qui ont vraiment le besoin de relations commerciales équitables ?

zichzelf is gekeerd en een nieuw Europa dat meer gericht is op de NAVO en op transatlantische solidariteit.

Turkije moet op lange termijn door de EU gekoesterd worden om de moeilijke relatie tussen Europa en de islam niet uit de hand te laten lopen.

Wat verder opvalt is het bestaan van de sterke commerciële betrekkingen tussen de EU en de landen van het zuidelijke Middellandse-zeebekken enerzijds en het gebrek aan banden tussen deze laatste landen onderling. De EU investeert veel in hulp in het Midden-Oosten, maar de moeilijke internationale toestand in dat gebied lijkt voor vele Arabische landen een alibi te zijn om zelf geen inspanningen te hoeven doen.

Tenslotte wenst de heer De Croo te vernemen op welke wijze de EU de sterke discrepantie aan « output » tussen de Verenigde Staten en haarzelf inzake veiligheids- en defensie-uitgaven wil aanpakken (hoewel de EU-middelen op dat vlak ongeveer 60 % van de Amerikaanse middelen bedragen kan zij met die middelen slechts 40 % van de VS-output realiseren).

Door de andere delegaties werden volgende punten aangesneden :

— Inzake ontwikkelingsbeleid heeft Afrika veel mogelijkheden gekregen om de goede weg op te gaan. Moet het huidige beleid van hulp niet worden aangepast ?

— Europa moet een grotere stem krijgen op vlak van veiligheid en de Verenigde Staten moeten meer investeren in ontwikkeling in plaats van in veiligheid en defensie.

— Kan aan de Europese niet-EU landen — bijvoorbeeld op gebied van veiligheidsbeleid — geen andere optie geboden worden dan de keuze tussen ofwel EU-lidmaatschap ofwel gewone bilaterale betrekkingen ?

— Een gemeenschappelijk Europees veiligheidsbeleid is nodig omdat individuele landen op dat vlak geen autonoom effectief beleid meer kunnen voeren. Is daarover al nagedacht ? Is de eenparigheid terzake nog werkzaam ? Moeten de militaire inspanningen niet opgevoerd worden ?

— De EU is de eerste handelspartner ter wereld. Wat is het gevolg daarvan op het handelsbeleid van de VS ? Hoe kan de Wereldhandelsorganisatie ondanks het beleid van de VS opnieuw dynamisch worden gemaakt ten voordele van de landen die echt nood hebben aan billijke handelsrelaties ?

— Pour ce qui est des relations entre l'UE et les autres pays européens, notamment sur le plan des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit, il existe déjà une structure institutionnelle, à savoir le Conseil de l'Europe. Il y a lieu d'y recourir plus souvent.

— Comment l'UE va-t-elle s'y prendre pour offrir aux pays tiers du bassin méditerranéen une aide pouvant leur garantir la stabilité nécessaire pour pouvoir résoudre le problème des migrations illégales ?

— La position de l'UE aurait-elle été fondamentalement influencée si l'UE avait disposé d'un ministre européen des Affaires étrangères au moment de la crise iraquienne ?

3. Réplique de M. Solana

La Trans-Dniestrie : la Russie et l'Ukraine ont une grande responsabilité dans ce conflit. L'UE contribue à l'élaboration, pour la Moldavie, d'une constitution qui doit clarifier la position de la région. L'UE est disposée à envoyer une force de police dès qu'un accord de paix aura été conclu.

Bassin méditerranéen : les relations tendues entre les pays tiers (dues notamment aux différends qui opposent l'Algérie et le Maroc, à l'isolement de la Libye et aux ratés du processus de paix israélo-palestinien) jouent en effet un rôle très important et il faut œuvrer à les améliorer si l'on veut offrir une perspective d'avenir à la région en question.

MEDA est un programme important de l'UE en faveur des pays tiers du bassin méditerranéen. Il y a toutefois lieu de mieux utiliser les instruments disponibles et il faut, à cet effet, que les pays destinataires s'organisent mieux et augmentent leur capacité d'absorption.

Il n'y a pas de ligne de démarcation entre une ancienne et une nouvelle Europe. Il est question d'une erreur d'appréciation faite par un non-Européen.

L'Europe ne doit pas concurrencer les États-Unis pour ce qui est de l'ampleur des dépenses militaires. L'UE doit d'abord déterminer elle-même ses objectifs et libérer ensuite les moyens nécessaires pour pouvoir les atteindre.

Il est souhaitable qu'outre le Conseil de l'Europe, avec lequel l'Union compte développer une relation stratégique, l'on intègre encore d'autres organisations régionales de coopération existantes dans la politique de sécurité globale de l'UE.

L'UE est le plus grand donateur en Afrique. Elle ne peut pas réduire ses efforts face aux nouveaux défis à relever. Nous devons aider les pays africains à lutter

— Voor de betrekkingen tussen de EU en andere Europese landen, met name op vlak van mensenrechten, democratie en rechtsstaat bestaat er al een institutionele structuur, namelijk de Raad van Europa. Daar moet meer gebruik van worden gemaakt.

— Op welke wijze wil de EU hulp en stabiliteit bieden aan de derde Middellandse-Zeelanden om onder meer het probleem van de illegale migratie aan te pakken ?

— Indien de EU ten tijde van de Irak-crisis had kunnen beschikken over een Europees minister van Buitenlandse Zaken, had dit de positie van de EU fundamenteel kunnen beïnvloeden ?

3. Repliek van de heer Solana

Trans-Dnjestrië : Rusland en Oekraïne hebben een grote verantwoordelijkheid in dit conflict. De EU helpt bij het opstellen van een Grondwet voor Moldova die de positie van de regio moet uitklaren. Na het sluiten van een vredesakkoord is de EU bereid om een politiemacht te sturen.

Middellandse-Zeegebied : de gebrekkige onderlinge relaties tussen de derde landen (ondermeer veroorzaakt door Algerijns-Marokkaanse tegenstellingen, het isolement van Libië en het haperende Israëlisch-Palestijns vredesproces) zijn inderdaad heel belangrijk en moeten verbeterd worden wil men deze regio enig perspectief bieden.

MEDA is een belangrijk programma van de EU ten behoeve van de derde Middellandse-Zeelanden. De beschikbare instrumenten moeten echter beter gebruikt worden. Daartoe is het noodzakelijk dat de ontvangende landen zichzelf beter organiseren en hun absorptiecapaciteit verhogen.

De scheiding tussen een oud en een nieuw Europa bestaat niet ! Dit is een foute inschatting die gemaakt werd door een niet-Europeaan.

Inzake het niveau van militaire uitgaven moet Europa niet concurreren met de Verenigde Staten. De EU dient eerst zelf te bepalen wat haar doelstellingen zijn en daar dan de nodige middelen voor vrij te maken.

Naast de Raad van Europa, waarmee de Unie een strategische relatie wil tot stand brengen, is het wenselijk dat nog andere bestaande regionale samenwerkingsverbanden in het globale EU-veiligheidsbeleid geïntegreerd worden.

De EU is de grootste donor in Afrika. Deze inspanning mag niet worden afgebouwd omdat nieuwe uitdagingen opdoemen. We moeten de Afrikaanse

contre l'épidémie du sida et à souscrire aux principes de la bonne gestion des affaires publiques.

En ce qui concerne la politique de sécurité, on peut bien entendu toujours faire mieux, mais le palmarès de l'UE en la matière n'est pas mauvais. Ce n'est qu'en 2001 que l'UE a commencé à concrétiser sa politique de sécurité, et, dès 2003, les instruments nécessaires à la prévention des conflits et au maintien de la paix qui étaient disponibles étaient tous opérationnels.

L'idée d'offrir aux pays européens non-membres de l'UE une autre possibilité que l'adhésion pour ce qui est de leurs relations avec l'UE mérite certainement d'être examinée (on parle d'un « espace économique européen+ » ou du principe « tout sauf les institutions »).

Pour ce qui est des Nations unies, l'UE soutient les propositions de réforme de M. Kofi Annan, le secrétaire général de l'ONU.

Pour pouvoir maîtriser les flux migratoires, il est indispensable que l'UE investisse dans les pays d'origine et continue à les aider. Nous devons toutefois savoir qu'à court terme la situation ne changera pas fondamentalement dans ces pays.

Plusieurs États membres pratiquent encore une politique de neutralité dans leur politique étrangère et leur politique de défense. Le concept de neutralité a une très grande connotation politique particulière en Irlande (l'Irlande doit organiser un référendum pour pouvoir participer à la politique de sécurité de l'UE). L'UE le comprend et le respecte. Il faut pourtant oser réfléchir à la signification de ce concept dans le contexte international actuel, qui n'est plus caractérisé par l'existence de deux blocs adverses. La clause de solidarité qui a été inscrite dans le projet de constitution de la Convention peut apporter une solution acceptable pour tout le monde.

En ce qui concerne la situation au Moyen-Orient, l'UE est d'avis qu'il y a lieu de mettre en œuvre la « feuille de route ». C'est le seul plan qui soit basé sur le principe de l'existence de deux États. Le contrôle de ce processus est très important et l'UE est disposée à y participer. Une fois que la paix aura été rétablie, l'UE devra poursuivre ses efforts, notamment pour ramener la prospérité dans la région.

Enfin, en ce qui concerne l'OMC, il convient de souligner que l'UE est le plus grand importateur de produits en provenance du tiers-monde. On ne peut dès lors pas accuser sans plus l'Europe de protectionnisme. Il faut maintenir en vie l'esprit de Doha, car un échec dans le domaine en question porterait un coup terrible au principe de la cohabitation multilatérale de toutes les nations du monde.

landen helpen om de AIDS-epidemie te bestrijden en om de principes van «*good governance*» te laten doordringen.

Inzake veiligheidsbeleid kan natuurlijk altijd nog meer worden gedaan. Toch oogt het palmares van de EU terzake niet slecht. Pas in 2001 is de EU begonnen met de implementatie van haar beleid inzake veiligheid. Reeds in 2003 werden alle beschikbare instrumenten voor conflictpreventie en vredeshandhaving ingezet.

Het idee om de Europese niet-EU landen — naast lidmaatschap — een goed alternatief te bieden voor hun betrekkingen met de EU verdient zeker onderzoek (men spreekt over een «*European economic area+*» of «alles-behalve-de-instellingen»).

Wat betreft de Verenigde Naties, steunt de EU de hervormingsvoorstellen van de VN-secretaris-generaal, de heer Kofi Annan.

Om de migratiestromen te beheersen, is het nodig dat de EU investeert in en hulp blijft geven aan de landen van oorsprong. We moeten er ons echter van bewust zijn dat de toestand in die landen op korte termijn niet fundamenteel zal veranderen.

Een aantal lidstaten heeft nog steeds een beleid van neutraliteit inzake buitenlandse betrekkingen en defensie. Met name in Ierland heeft het begrip neutraliteit een enorme politieke connotatie (in Ierland is een referendum nodig om aan het veiligheidsbeleid van de EU deel te nemen). De EU begrijpt en respecteert dit. Toch moet men durven nadenken over de betekenis van dit concept in de huidige internationale toestand, die niet meer wordt gekenmerkt door twee machtsblokken die tegenover mekaar staan. De solidariteitsclausule die vervat zit in het ontwerp van grondwet dat de Conventie heeft opgesteld, kan een oplossing bieden voor iedereen.

Inzake de toestand in het Midden-Oosten is de EU van mening dat de «*road map*» moet geïmplementeerd worden. Het is het enige plan dat uitgaat van het bestaan van twee staten. De monitoring van dat proces is heel belangrijk en de EU is bereid daaraan deel te nemen. Na het tot stand brengen van vrede zal de noodzaak voor de EU blijven bestaan om inspanningen te leveren, met name om welvaart in de regio te creëren.

Tenslotte, wat betreft de WTO (Wereldhandelsorganisatie), moet toch worden benadrukt dat de EU de grootste invoerder is van producten uit de derde wereld. Europa beschuldigen van protectionisme gaat dus niet zomaar op. De geest van Doha moet levend worden gehouden, want op dat vlak falen zou een zware slag betekenen voor het principe van het multilateraal samenleven van alle naties in de wereld.

III. LE SECRÉTARIAT TROÏKA DE LA COSAC. DISCUSSION DU DOCUMENT DE MISE EN ŒUVRE DES LIGNES DIRECTRICES APPROUVÉES À LA COSAC D'ATHÈNES

La présidence italienne propose un projet de document relatif à la création d'un secrétariat de la COSAC (voir annexe).

M. Herman De Croo, président de la Chambre des représentants, a réitéré l'offre de la Chambre belge d'héberger le secrétariat (*cf.* point 6). M. David Martin, vice-président du Parlement européen, attire l'attention sur le fait que le Parlement européen veut fournir des efforts en la matière. Il demande que l'on prenne rapidement une décision, étant donné que l'espace disponible est très limité, notamment parce qu'il faudra faire face à l'arrivée des parlementaires et du personnel supplémentaires en provenance des nouveaux États membres.

La Conférence décide d'héberger le secrétariat à Bruxelles, dans des bureaux que la troïka indiquera.

Le président de la délégation lituanienne propose que l'ensemble des parlements participants supportent les frais pour le fonctionnaire permanent du secrétariat. Cette proposition n'est pas retenue.

M. Larsen-Jensen, président de la délégation danoise, a émis des objections contre la disposition du texte déposé par la présidence selon laquelle la coordination des travaux du secrétariat sera confiée au membre du secrétariat issu du parlement qui assume la présidence de la COSAC (point 3). Il trouve qu'il serait plus logique que ce soit le membre permanent du secrétariat qui remplisse la fonction de coordination. Le membre du secrétariat désigné par le parlement qui assume la présidence devrait plutôt jouer un rôle d'intermédiaire entre le secrétariat de la COSAC et la présidence. La plupart des délégations soutiennent ce point de vue.

Après consultation, on décide de supprimer la deuxième phrase du point 3.

La version adoptée du document relatif à la création du secrétariat de la COSAC figure en annexe.

IV. PROPOSITIONS SUR LE RÔLE DES ASSEMBLÉES LÉGISLATIVES RÉGIONALES AU SEIN DE LA COSAC. EXAMEN DES PROPOSITIONS DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE LA COSAC

Le *Bundesrat* allemand a introduit un amendement au point 4.1 du règlement de la COSAC visant à

III. HET TROJKASECRETARIAAT VAN COSAC. BESPREKING VAN HET DOCUMENT OVER DE INWERKINGTREDING VAN DE RICHTSNOEREN, GOEDGEKEURD DOOR DE COSAC VAN ATHENE

Het Italiaanse voorzitterschap stelt een ontwerpdocument voor met betrekking tot de oprichting van een COSAC-secretariaat (zie bijlage).

De heer Herman de Croo, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, herhaalt het aanbod van de Belgische Kamer om het secretariaat te huisvesten (*cf.* punt 6). De heer David Martin, ondervoorzitter van het Europees Parlement, wijst op de inspanning die het EP terzake wil doen. Hij vraagt om een snelle beslissing omdat de beschikbare ruimte krap is, met name met het oog op de komst van bijkomende parlements- en personeelsleden uit de nieuwe lidstaten.

De Conferentie beslist het secretariaat in Brussel te huisvesten, in kantoren die door de trojka zullen worden aangeduid.

De voorzitter van de Litouwse delegatie stelt voor om de kosten van de permanente ambtenaar van het secretariaat te laten dragen door alle deelnemende parlementen. Dit voorstel wordt niet weerhouden.

De heer Larsen-Jensen, voorzitter van de Deense delegatie, heeft bezwaren tegen het feit dat de door het voorzitterschap voorgestelde tekst bepaalt dat de coördinatie van de werkzaamheden van het secretariaat in handen zal zijn van het lid van het secretariaat, afkomstig uit het parlement dat het voorzitterschap de COSAC waarneemt (punt 3). Hij vindt het logischer dat het permanente secretariaatslid de coördinatiefunctie zou waarnemen. Het secretariaatslid aangeduid door het parlement dat het voorzitterschap waarneemt, zou eerder optreden als tussenpersoon tussen het COSAC-secretariaat en het voorzitterschap. De meeste delegaties steunen deze opvatting.

Na beraadslaging wordt besloten om de tweede zin van punt 3 te schrappen.

De aangenomen versie van het document betreffende de oprichting van het COSAC-secretariaat wordt in bijlage weergegeven.

IV. VOORSTELLEN INZAKE DE ROL VAN DE REGIONALE PARLEMENTEN BIJ COSAC. BESPREKING VAN DE VOORSTELLEN TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN COSAC

De Duitse *Bundesrat* wil bij amendement punt 4.1 van het reglement van COSAC zo wijzigen dat de ver-

donner aux représentants des assemblées régionales à compétences législatives la possibilité de participer aux travaux de la COSAC. Le texte de l'amendement n'implique toutefois pas pour ces assemblées le droit de participer aux conférences de la COSAC. C'est à chaque parlement national de décider si et dans quelles conditions des représentants des parlements régionaux seraient inclus dans sa délégation (1).

M. Herman De Croo propose un propre amendement dans le but d'éviter des problèmes pour certains parlements nationaux. La majorité des délégations accepte l'amendement de M. De Croo. Seul la délégation espagnole s'y oppose. Par faute d'unanimité, les amendements belge et allemand sont rejetés.

La présidence italienne retire son propre amendement au point 4.2 du règlement de la COSAC qui prévoit que des observateurs de la CALRE (Conférence des Assemblées législatives régionales européennes) puissent assister aux réunions ordinaires et extraordinaires de la COSAC.

La Conférence décide de créer un groupe de travail qui étudiera la problématique de la présence de représentants des assemblées régionales à la COSAC.

V. ADOPTION DE LA CONTRIBUTION

La réunion de la XXX COSAC s'est clôturée par l'adoption d'une contribution qui s'intéresse notamment à la Convention européenne, la Conférence intergouvernementale et la coopération interparlementaire.

Les rapporteurs, *Les présidents,*

J. GERMEAUX (S). H. DE CROO (Ch).
P. MORIAU (Ch). P. MAHOUX (S).

(1) Les documents relatifs à ce thème sont repris en annexe.

tegenwoordigers van regionale wetgevende assemblees aan de werkzaamheden van COSAC kunnen deelnemen. Zulks betekent evenwel niet dat die assemblees het recht krijgen om aan de conferenties van COSAC deel te nemen. Elk nationaal parlement moet kunnen beslissen of de vertegenwoordigers van de regionale parlementen deel uitmaken van de delegatie en zo ja, onder welke voorwaarden (1).

De heer Herman De Croo dient een amendement in om moeilijkheden te voorkomen in bepaalde nationale parlementen. De meerderheid van de delegaties is het eens met dat amendement doch alleen de Spaanse delegatie is ertegen gekant. Aangezien er geen eensgezindheid wordt bereikt, worden zowel het Belgische als het Duitse amendement verworpen.

Het Italiaanse voorzitterschap trekt zijn eigen amendement op punt 4.2 van het reglement van COSAC in. Dat beoogde aan de waarnemers van CALRE, de Conferentie van de voorzitters van de Europese Regionale Parlementen, de kans te bieden de gewone en buitengewone vergaderingen van COSAC bij te wonen.

De Conferentie beslist een werkgroep in te stellen om het probleem van de aanwezigheid van vertegenwoordigers van de regionale parlementen in COSAC te onderzoeken.

V. GOEDKEURING VAN DE BIJDRAGE

Aan het slot van de vergadering van de XXX COSAC wordt een bijdrage goedgekeurd, die onder meer handelt over de Europese Conventie, de Intergouvernementele Conferentie en de interparlementaire samenwerking.

De rapporteurs, *De voorzitters,*

J. GERMEAUX (S). H. DE CROO (K).
P. MORIAU (K). P. MAHOUX (S).

(1) De relevante documenten zijn opgenomen in bijlage.

ANNEXE 1
Cesannexessontuniquementdisponiblessursupport papier.

BIJLAGE 1
Deze bijlagen zijn uitsluitend gedrukt beschikbaar.

ANNEXE 2 | **BIJLAGE 2**

ANNEXE 3 | **BIJLAGE 3**

ANNEXE 4 | **BIJLAGE 4**

ANNEXE 5 | **BIJLAGE 5**

ANNEXE 6

BIJLAGE 6

ANNEXE 7

BIJLAGE 7

ANNEXE 8 | **BIJLAGE 8**

62.716-G01131- E. Guyot, s. a., Bruxelles